

CAMPINGGAZ®

FR	Utilisation et entretien	(2)
GB	Operation and maintenance	(6)
IT	Uso e manutenzione	(10)
NL	Gebruik en onderhoud	(15)
PT	Utilização e manutenção	(20)
DE	Benutzung und Wartung	(25)
NO	Anvendelse og skjøtsel	(29)
SE	Användning och skötsel	(33)
ČZ	Použití a údržba	(37)
PL	Użytkowanie i konserwacja	(41)
ES	Utilización y mantenimiento	(45)
DK	Anvendelse og vedligeholdelse	(50)
FI	Käyttö ja ylläpito	(54)
HU	Használat és karbantartás	(58)
SI	Uporaba in vzdrževanje	(62)
SK	Použitie a údržba	(66)
HR	Uporaba i održavanje	(70)
RO	Folosire și întreținere	(74)
BG	Ползване и поддръжка	(78)
TR	Kullanım ve Bakım	(82)
GR	Χρήση και συντήρηση	(86)



← 1st page view

CAMPING GAZ ITALIA - VIA CA'NOVA 11, 25010 CENTENARO DI LONATO (BRESCIA) ITALIA Ref. 4010018197-A

PRINTING SIZES

46 pages printed on both sides, sheets stapled in the middle

210 x 297 (A4)

Material : 64 g/m²
Printing : black – 1 color

Propriété de la société Application des Gaz, reproduction diffusion totale et partielle du plan, fabrication totale ou partielle de la pièce, du matériel ou du produit, interdites sauf accord express de la Société Application Des Gaz.

METRIC							
CRITICAL DIMENSION CHECKING IS COMPULSORY							
TOOLING TO BE PER 3D GEOMETRY		2	09 JUL 2012	NL text proofread all languages: text added about the side burner use. all languages: add a sentence to explain that the grease drip tray must be fully put in place all languages: add a sentence «To ensure safe operation of your device, never use two full hot plates side by side.»	T HERBULOT	20024082	
VOLUME	cm ³	1	18 NOV 2011	Drawing created	T HERBULOT	20021137	
MASS	grams	REV	DATE	MODIFICATIONS	NAME	ECN N°	
DENSITY	g/cm ³	MATERIAL:			Application Des Gaz - Siège social et usines : B.P.55 - 69563 St Genis Laval Cedex - Téléphone : 04 78 86 87 00		
GENERAL TOLERANCES EXCEPT AS NOTED 0 TO 6mm = +/-0.1 > 6 TO 30mm = +/-0.2 >30 TO 80mm = +/-0.3 >80 TO 180mm = +/-0.4 > 180mm = +/-0.5 Angular = +/- 3.1		FINISH SPEC:			COMPOSITE-	SHEET 1 OF 1	
		SCALE :	DATE:	DRAWN BY:	APPROVED BY:	SHEET SIZE	REVISION
			18 NOV 2011	T HERBULOT	C PAYSANT	A4	02
NAME:				PART N°:			
Instructions for use Adelaide (except Plancha) and Genesco ranges				4010018197			

CAMPINGGAZ®

FR	Utilisation et entretien	(2)
GB	Operation and maintenance	(6)
IT	Uso e manutenzione	(10)
NL	Gebruik en onderhoud	(15)
PT	Utilização e manutenção	(20)
DE	Benutzung und Wartung	(25)
NO	Anvendelse og skjøtsel	(29)
SE	Användning och skötsel	(33)
ČZ	Použití a údržba	(37)
PL	Użytkowanie i konserwacja	(41)
ES	Utilización y mantenimiento	(45)
DK	Anvendelse og vedligeholdelse	(50)
FI	Käyttö ja ylläpito	(54)
HU	Használat és karbantartás	(58)
SI	Uporaba in vzdrževanje	(62)
SK	Použitie a údržba	(66)
HR	Uporaba i održavanje	(70)
RO	Folosire și întreținere	(74)
BG	Ползване и поддръжка	(78)
TR	Kullanım ve Bakım	(82)
GR	Χρήση και συντήρηση	(86)



100%

From well-managed forests
www.fsc.org Cert no. SA-COC-1099
© 1996 Forest Stewardship Council

Carte Privilège (dernière page)
Privilege Card (last page)
Scheda Privilegio (ultima pagina)
Carte Privilège (laatste pagina)
Cartão Privilégio (última página)
Privilegkarte (letzte Seite)
Privilegiumskort (siste side)
Förmånskort (sista sidan)
Karta Privilegium (poslední stránka)
Karta Klienta (ostatnia strona)
Tarjeta Privilège (última página)
Bonus-kort (sidste side)
Etukortti (viimeinen sivu)
Akciós kártya (Utolsó oldal)
Kartica prednosti (zadnja stran)
Karta klienta (posledná strana)
Kartica kupca (posljednja stranica)
Card Privilegiu (ultima pagina)
Карта за предимство (последна страница)
İmtiyaz Kartı (son sayfada)
Κάρτα προνομίων (τελευταία σελίδα)

Utilisation et entretien

FR



- Consulter la notice avant l'utilisation.
- A n'utiliser qu'à l'extérieur des locaux.
- Ne pas utiliser de charbon de bois.
- Ne pas utiliser de détendeur réglable. Utiliser des détendeurs à réglage fixe conformes à la norme européenne pertinente les couvrant.
- Pour assurer un fonctionnement de votre appareil en toute sécurité, ne jamais utiliser deux plaques pleines côte à côte.

Le non respect de ces règles d'utilisation peut entraîner une grave détérioration de votre appareil.

a) Pour votre sécurité

- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de votre appareil. Cet appareil doit être éloigné des matériaux inflammables durant l'utilisation. En cas d'odeur de gaz :
 - 1) Fermez le robinet de la bouteille de gaz.
 - 2) Eteignez toute flamme vive.
 - 3) Ouvrez le couvercle.
 - 4) Si l'odeur persiste, voir § f "Essai d'étanchéité" ou informez vous immédiatement auprès de votre revendeur.
- Les parties protégées par le fabricant ou son mandataire ne doivent pas être manipulées par l'utilisateur.
- Fermer le récipient de gaz après usage.

b) Lieu d'utilisation

- Cet appareil ne doit être utilisé qu'à l'extérieur des locaux.
- **ATTENTION:** des parties accessibles peuvent être très chaudes. Eloignez les jeunes enfants.
- Aucun matériau combustible ne doit se trouver dans un rayon de 60 cm environ autour de l'appareil.
- Ne pas déplacer l'appareil pendant l'utilisation.
- Utiliser l'appareil sur un sol bien horizontal.
- Prévoir un débit d'air neuf de 2 m³/kW/h.

c) Bouteille de gaz

- Cet appareil est réglé pour fonctionner avec les bouteilles butane/propane de 4,5 à 15 kg munies d'un détendeur approprié :
- **France, Belgique, Luxembourg, Royaume Uni, Irlande, Portugal, Espagne, Italie, Croatie, Grèce :**
butane 28 mbar / propane 37 mbar
- **Pays-Bas, Norvège, Suède, Danemark, Finlande, Suisse, Hongrie, Slovaquie, République Tchèque, Roumanie, Turquie, Bulgarie :**
butane 30 mbar / propane 30 mbar.
- **Pologne:** propane 37 mbar.
- **Allemagne, Autriche :** butane / propane 50 mbar.
- Pour le branchement ou le changement de la bouteille, opérer toujours dans un endroit bien aéré, et jamais en présence d'une flamme, étincelle ou source de chaleur.

La bouteille de gaz équipée du détendeur ne doit pas être placée sous le gril si sa hauteur totale est supérieure à 46,5 cm.

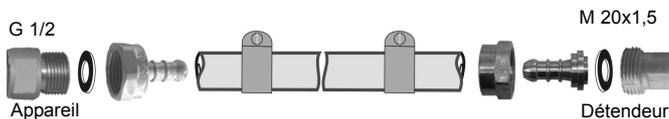
Lorsque la bouteille de gaz est placée sous le gril, elle doit être attachée au châssis du barbecue à l'aide de la sangle fournie.

d) Tuyau

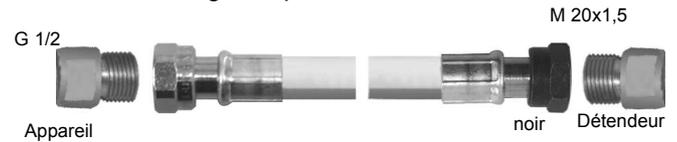
France (selon modèle)

L'appareil peut être utilisé avec 2 sortes de tuyaux souples :

- a) tuyau souple destiné à être emmanché sur des abouts annelés côté appareil et côté détendeur, immobilisé par des colliers (selon la norme XP D 36-110). Longueur préconisée 1,25 m.



- b) tuyau souple (selon la norme XP D 36-112) équipé d'un écrou fileté G 1/2 pour vissage sur l'appareil et d'un écrou fileté M 20x1,5 pour vissage sur le détendeur, longueur préconisée 1,25 m.



L'appareil possède un raccord fileté d'entrée gaz G 1/2 livré avec l'about annelé NF et le joint déjà montés.

1) Pour l'utilisation de l'appareil avec tuyau souple XP D 36-110: (solution d) a)

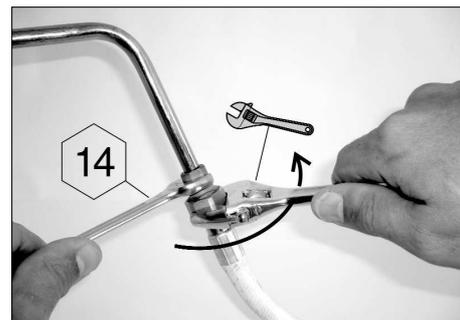
- emmancher à fond le tuyau souple sur l'about annelé de l'appareil et du détendeur.
- glisser les colliers derrière les 2 premiers bossages des abouts et les serrer jusqu'à rupture de la tête de serrage.



- l'étanchéité sera vérifiée en suivant les indications du paragraphe f).

2) Pour l'utilisation de l'appareil avec tuyau souple XP D 36-112, écrous G 1/2 et M 20x1,5 : (solution d) b)

- dévisser et enlever l'about annelé NF pour libérer le raccord d'entrée G1/2.
- enlever le joint
- visser l'écrou fileté G 1/2 du tuyau sur le raccord d'entrée de l'appareil et l'écrou fileté M20x1,5 sur le raccord de sortie du détendeur en suivant les indications fournies avec le tuyau souple.
- Utiliser 2 clés pour serrer le tuyau souple sur l'about gaz de l'appareil :
 - ▶ une clé de 14 pour immobiliser le raccord d'entrée de l'appareil,
 - ▶ une clé à molette pour serrer l'écrou du tuyau souple.



- utiliser une clé pour immobiliser le raccord de sortie du détendeur.
- l'étanchéité sera vérifiée en suivant les indications du paragraphe f).

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!